SII 8.383: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 383. (A.R. No. 98 of 1903). ON THE WEST AND SOUTH WALLS OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0383

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0383.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **śuṣamastu** 〈||〉 cakāttam Āyirattu Aññūṟṟukkumel cellāniṉṟa vikkiṟamavaruṣa**s**am Āṭimātam Iraṇṭā(vatu) p(e)rampalattuṟaiyum paṇṭāram nāyakkar Ayyaṉ mutaliyār Ayyaṉ Ivarkaḷ muṉpāka va(kai) yaṟṟapaṭi muṉṉāḷ taṟmacā**dha** [4+] ttiyattukkum paṟṟivarukiṟa nāṉūṟṟu Aṉpatu poṉṉum kāṇikkaikku ka(ṭṭaḷai) [5+]〈2〉 nātatevap-aṇṭārattukku rāmīcuram pūcakar **si**cantiracekaraUṭaiyar ci**ṣ**yarāṉa caṟuvecaraku-rukkaḷ [3+] p(o)ṉ Irunūṟṟu Aṉpatu Ākap poṉ Eḷunūṟum canṉativācalile paṟṟikkoṇṭu cuvāmiyāṟku kāṇikkai kalluk kaṟaṭu paṭṭup [2+] vati pacu yāṉai kutirai (m)ai**ṣā**ntiram yetu vantālum [.]e [2+]〈3〉 ṇapaṭṭar meṉācciṉapaṭṭa rāmacantiramutaliyār (rā)māyaṇa-paṭṭar Aṉavarumom [3+] māramaṅkala poṉ ṉeḷunūṟum paṟṟikkoṇṭu pūcai parikāram kuṟaivaṟa paṇṇivarakkaṭavomān¿a?〈o〉m 〈|〉 yintappaṭikku maturai cokka(nā)taṉ caṉṉati kopuravācalile kalveṭṭuppaṭikku tappāma [4+]〈4〉 mutal yiṉṉāḷikaivaraiyum

vanta kāṇikkai rāmanātaṉukku yirukūṟum Eṅkaḷukku mun(ṟu)kūṟumāka naṭantu-varukaiyil rāmappāṇāyaṉpaṭṭaṇattil rācāUpaiyam veḷḷi(tta)ṭikkum cuvāmi (I)rāmanā-taṉ pāta<t>tāṇaiye Eṅkaḷ Ācāriyar Āṇaiye nāyakkar Ayyaṉ pāta<t>tāṇaiye tappāma(l) naṭa<kka>kkaṭavomāka(vum ṉāḷ) 1~kku tiṉappaṭi cuvantiram pūcaippaṇamum Ep-poḷutu [4+]<5> vantu Atu mukāntiramāka maturaikkup poy vicuvanātanāyakka virap-panāyakkar Ayyaṉ mutaliyār Appa [4+] yaṉṟu [4+] teciyaṉ Aṉavaru mi(ppira)cātam Arici 1~paṭi cantaṇam pātiyum Uruttirar Avi**ṣe**kac cuvatantiramum paṟṟikkoṇṭu pū-cai kuṟṟamaṟa paṇṇikkoṇṭu mirukka<k>kaṭavomākavum <|> (I)ntappaṭikku Akitam-paṇṇiṉavaṉ keṅkaiyilum cetuvi

Commentary

The record is incomplete by a few letters at the end.

Bibliography

Digital edition of SII 8.383 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 205, item 383.